

DRAGON

Art de Vivre et tiaux d'Asie

TAI CHI CHUAN ET SANTÉ

Par le docteur
Luce Condamine

WING CHUN

La branche
vietnamienne
avec Me Nguyen
Thanh Trung

KARATÉ

Hommage
à Sensei
Nishiyama

AIKIDO

Me Minoru
INABA

LE PROFESSEUR DE CHRISTIAN TISSIER

DA CHENG CHUAN

RENCONTRE AVEC
SERGE MAIRET

ARMES LE BOKKEN



A la découverte du Wing Chun vietnamien

L'école Vinh Xuan

Il existe au Vietnam une branche particulière du style Wing Chun, l'école Vinh Xuan. Avec maître Nguyen Thanh Trung et son représentant en France, Eric Niel, partons à la découverte de ce style original et peu connu.

 **Eric Niel, parlez nous de votre Ecole de Wing chun Vietnamien à Versailles.**

C'est en 2002 que j'ai créé l'école Lee Siu Lung à Versailles. Un de ses objectifs est de développer la branche vietnamienne du Wing Chun : non pas parce qu'elle serait meilleure, mais parce qu'elle recèle des particularités originales qui sont très intéressantes et en font une branche à part entière peu connue en France. Pour compléter ce que j'en savais, je souhaitais faire venir des experts vietnamiens et Maître Nguyen Thanh Trung est le premier de l'école Vinh Xuan à se déplacer en Europe. Nous avons déjà noué une relation de confiance et d'échange : certains élèves ont déjà été au Vietnam pour compléter leurs connaissances et aussi pour découvrir ce pays culturellement très riche et très attachant.

 **Eric Niel, à qui s'adresse la discipline telle que vous la pratiquez ?**

Si l'on en croit l'histoire de la discipline, le Wing Chun fut créé par une nonne chinoise répondant au nom de Ng Mui, qui transmet son art à une autre femme nommée Wing Chun. C'est dire si la discipline bien comprise ne demande aucune disposition physique particulière ni l'usage de la force masculine. En revanche, elle demande patience et endurance, qualités qui ne sont pas forcément en adéquation avec notre époque.

 **Maître Nguyen Thanh Trung, pouvez-vous nous conter l'historique de la branche vietnamienne du Wing Chun kung fu connue sous le nom de Vinh Xuan ?** On attribue aux années 1940 avec la présence du Me Yuen Chai Wan l'apparition des techniques traditionnelles de Wing Chun.



mien



Su-phu Nguyen Te Cong

Le Maître d'origine chinoise était conseiller militaire de la Chine durant la guerre sino-japonaise. Recherché par les services japonais, il se réfugia au Vietnam en prenant le nom de Nguyen Te Cong. Il enseigna d'abord aux nobles vietnamiens qui, à leur tour, répandirent la technique dans le pays. Sur la base de cette technique, les experts vietnamiens modifièrent le contenu en l'adaptant à leur sensibilité et leur culture et en s'affranchissant définitivement du modèle, du socle chinois.

Maître Nguyen Thanh Trung, pouvez-vous nous parler de Maître Ngo Si Quy?

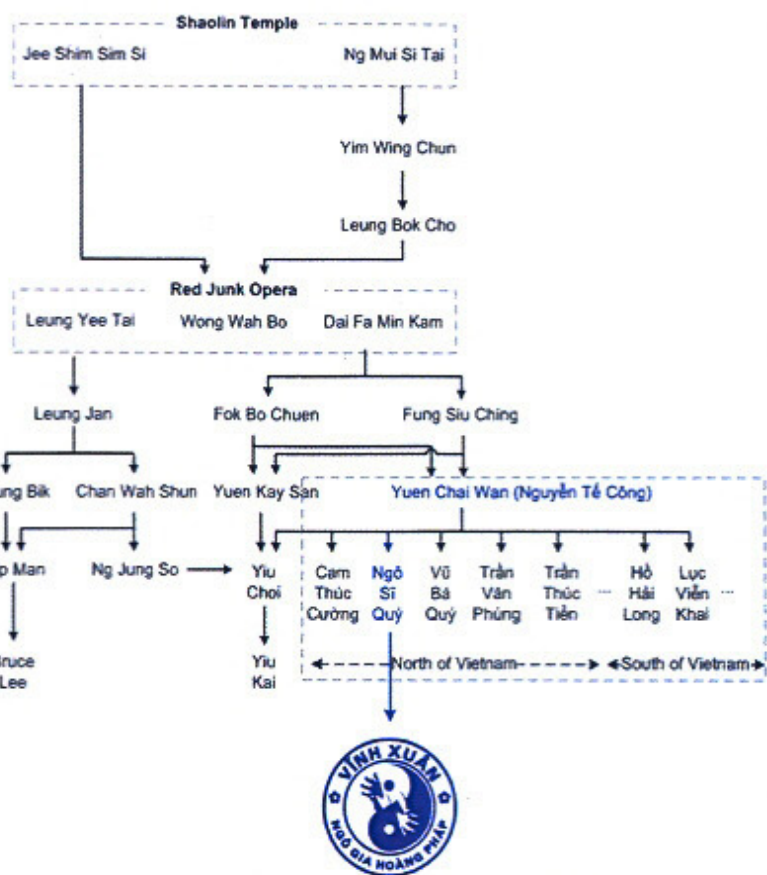
En fait, Maître Ngo Si Quy venait d'une famille d'érudits; son grand-père était Docteur, mais lui n'aimait pas l'école

L'arbre généalogique de l'école Vinh Xuan.

Le maître Nguyen Te Cong (1877-1959) s'entraînant au mannequin de bois.



Maître Ngo Si Quy (1922-1997)



durant la période coloniale. Les écoliers de cette période subissant plus de brimades qu'autre chose, il se spécialisa dans la musique et devint violoniste de renom. A la fin de 1939, Maître Ngo Si Quy fit la connaissance d'un Chinois du nom de Tam Túc Cuong qui lui aussi s'intéressait à la musique. Maître Ngo Si Quy avait alors 16 ans.

Cuong introduisit Maître Ngo Si Quy auprès du Maître Te Cong avec qui il travailla dur pendant 3 ans, ce qui est relativement bref; mais il compléta son enseignement auprès de Cuong qui, à cette époque, représentait l'un des meilleurs élèves de Maître Te Cong.

En 1945, Maître Ngo Si Quy s'engagea dans la résistance à l'occupant. En 1950, alors qu'il travaillait en Chine comme professeur de musique, Maître Ngo Si Quy décou-

vrit par hasard que le style qu'il avait appris de Maître Te Cong était très connu en Chine.

A partir de 1955, Maître Ngo Si Quy retourna dans son pays et rencontra de nombreux élèves de Maître Te Cong; il commença à jeter les bases de la discipline telle qu'il allait l'enseigner plus tard.

Maître Nguyen Thanh Trung, pouvez-vous nous parler de votre parcours?

J'ai commencé à pratiquer en 1993 sous la direction de Maître Hoang Tai avec qui j'ai pratiqué jusqu'en 1995, date à laquelle je fus accepté à pratiquer les niveaux supérieurs de la discipline avec

Maître Hoang Quoc Toan; je continue jusqu'à ce jour à étudier avec lui.

En 1998, avec d'autres professeurs, nous avons commencé à enseigner et en 2005 j'ai ouvert mon école, Quan Ngua Vinh Xuan school.



Me Nguyen Thanh Trung
réalisant la forme
des 5 animaux.

➔ **Maître Nguyen Thanh Trung, pouvez-vous nous indiquer les différences et point communs avec la branche chinoise?**

Tout d'abord, il faut bien comprendre que le débat arts martiaux internes ou externes n'a pas lieu au Vietnam comme en Europe, car pour nous, le tout est lié.

Les arts martiaux vietnamiens et le Vinh Xuan en particulier ont des racines communes avec le tai chi chuan, le xing yi chuan, le baghua zang et d'autres encore.

On ne peut pas parler de différence entre les deux branches, car la discipline est vraiment différente dans sa conception et son apprentissage.

En revanche, on utilise des éléments communs comme le mannequin de bois, le bâton, les couteaux papillons ; nous avons des formes que l'on exécute seul ou à deux, et bien sur les mains collantes et beaucoup d'autres choses encore.

Maître Nguyen Thanh, comment débute l'apprentissage de la discipline?

En premier lieu, il convient d'augmenter les capacités physiques du pratiquant, souplesse, résistance et renforcement musculaire. Pour cela, on utilise un programme d'exercices mis au point par nos professeurs. Puis on commence l'apprentissage de la forme Thu Dau Quyen (siu leem tao) et les déplacements. On utilise beaucoup aussi les Chi Kung, qui sont les fondements de notre travail. C'est seulement après que l'on aborde les premières formes de mains collantes.

Maître Nguyen Thanh, parlez nous de la forme des cinq animaux?

C'est le second volet de l'apprentissage du Vinh Xuan. Les anciens ont mis au point des techniques pour développer et canaliser « l'énergie » qui circule dans le corps humain, afin de se soigner et d'être plus résistant. La plupart des occidentaux pensent qu'il s'agit d'une perte de temps, mais pour nous, on peut reconnaître le niveau d'un pratiquant simplement par sa maîtrise de la forme des cinq animaux. Lorsque l'on en a une parfaite compréhension, on peut l'appliquer pour se soigner ou pour se défendre. L'élève

*On peut reconnaître
le niveau d'un pratiquant
simplement par sa maîtrise
de la forme des cinq
animaux : on peut l'appliquer
pour se soigner ou pour
se défendre.*

commencera par la forme des trois animaux à savoir le dragon, le serpent et la grue, qui sont des formes souples. Plus tard, il aborde la forme du tigre et du léopard, formes dures.

Maître Nguyen Thanh, quand abordez-vous le combat en Vinh Xuan ?

Tout d'abord, cela dépend du professeur : certains axent leur pratique plus sur cet aspect que sur d'autres. Il y a lieu aussi à un certains niveau de connaître les aspirations des élèves auxquelles le Maître doit répondre. Cela explique que plusieurs élèves d'une même école reçoivent un enseignement différent. Pour autant, lorsque l'on a une bonne compréhension du système, on peut l'appliquer indifféremment pour développer la connaissance que l'on a de soi, se rendre meilleurs auprès des autres, se rapprocher des règles de la nature, se soigner, vivre en harmonie avec son environnement et ainsi vivre plus longtemps, mais aussi bien sûr pour se défendre si besoin est.

Maître Nguyen Thanh Trung, pouvez-vous nous exposer les principes de votre art ?

Les principes sont d'apprendre à se défendre comme un saule sous le vent fort et attaquer comme une tempête choquant un grand arbre. Pour cela, il est nécessaire d'astreindre son corps à un entraînement qui rend le corps doux comme l'eau et dur comme l'acier.

Il est nécessaire de s'appuyer sur la forme de base Thu Dau Quyen. Et d'aller de l'idée quelle sous-tend à la forme, et ensuite de la forme à l'idée. Si l'on comprend la forme, alors on comprend l'application.

Eric Niel, quels sont vos projets ?

Il y a plusieurs projets pour l'école, mais en ce qui concerne le Vietnam, après ce stage de 5 jours nous souhaitons faire revenir le Maître dans un an. Nous avons également le projet à plus ou moins long terme d'organiser un voyage d'étude au Vietnam, afin de permettre aux élèves d'étudier sur place. L'enseignement traditionnel qu'il nous a délivré nous sera utile pour progresser, aussi nous le remercions tous très chaleureusement d'avoir éclairé notre chemin.



Remerciements au service des sports de la ville de Versailles qui nous montre depuis quelques années son intérêt pour notre discipline, à Christophe Kusiak, Philippe Leroux et l'ensemble des élèves de l'école pour leur aide au bon déroulement de ce stage, à Kim Anh'Nguyen et Pham Ngoc Thanh Tam pour la traduction.



Quelques participants du stages avec le maître et Eric Niel

